

OPTIONAL

OPTIONS



SONDERZUBEHÖR

(1) COD. 46146 (2) COD. 46153 (3) COD. 47198

(1) Colore al quarzo bianco da 10 Kg
(2) Colore al quarzo bianco da 5 Kg
(3) Colore al quarzo marrone da 5 Kg

(1) Quartz white paint, 10 kg
(2) Quartz white paint, 5 kg
(3) Quartz brown paint, 5 kg

(1) Quarzanstrich Weiß 10 kg
(2) Quarzanstrich Weiß 5 kg
(3) Quarzanstrich Braun 5 kg

(1) Peinture au quartz blanc 10 Kg
(2) Peinture au quartz blanc 5 Kg
(3) Peinture au quartz marron 5 Kg

(1) Color al cuarzo blanco de 10 kg
(2) Color al cuarzo blanco de 5 kg
(3) Color al cuarzo marrón de 5 kg



COD. 13649

Colore lavabile per esterno ocra da 1 Kg
Ochre washable paint for outdoors, 1 kg
Außenanstrich abwaschbar Ocker 1 kg
Peinture lavable ocra pour extérieur pot de 1 kg
Color lavable para exterior ocra de 1 kg



COD. 12086

Colla Linea Fix da 300 ml
"Linea Fix" adhesive, 300 ml
Kleber Linea Fix 300 ml
Colle Linea Fix 300 ml
Adhesivo Linea Fix de 300 ml



COD. 13397

Cavalletto in acciaio
L 85 • P 85 • H 96 cm - peso 60 Kg.
Steel stand
W 85 • D 85 • H 96 cm - weight 60 kg
Gestell aus Stahl
B 85 • T 85 • H 96 cm - Gewicht 60 kg
Chevalet en acier
L 85 • P 85 • H 96 cm - poids 60 Kg.
Soporte de acero
L 85 • P 85 • A 96 cm - peso 60 kg



Malta per isolamento Lecamix Fast
Mortar for insulation Lecamix Fast
Mortier pour l'isolation Lecamix Fast
Mörtel für die Isolierung Lecamix Fast
Mortero para el aislamiento Lecamix Fast

ACCESSOIRES



OPCIONAL

COD. 46696

Servizio caminetto/forno H. 150 cm.
Completo di pala per infornare,
pala per cuocere, spazzolone in ottone,
tirabraci, pala per braci, supporto in ferro battuto.

Fireplace/oven tool kit, H 150 cm.
Complete with loading shovel, cooking shovel,
brass brush, oven rake, coal scoop, wrought iron
stand.

Kamin-/Ofenbesteck H. 150 cm.
Mit Schieber, Schaufel, Ofenbürste aus Messing,
Schürhaken, Ascheschaufel, Ständer aus
Schmiedeeisen.

Serviteur cheminée/four H.150 cm
Avec pelle à enfourner, pelle à cuire, brosse en
laiton, raclette à braises, pelle à braises, support
en fer forgé.

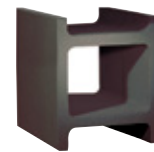
Juego accesorios de chimenea/horno A. 150 cm
Con pala para enhornar, pala para cocer,
cepillo de latón, atizador, pala para brasas,
soporte de hierro forjado.

COD. 46177

Graffe di fissaggio per forni
Fastening brackets for ovens
Befestigungsklammern für Backöfen
Agrafes de fixation pour four
Grapas de fijación para hornos

COD. 46337

Termometro per forno
Oven thermometer
Backofenthermometer
Thermomètre pour four
Termómetro para horno



COD. 13403

Supporto in cemento
L 74 • P 101 • H 92 cm - peso 200 Kg
Concrete support
W 74 • D 101 • H 92 cm - weight 200 kg
Unterteil aus Beton
B 74 • T 101 • H 92 cm - Gewicht 200 kg
Support en ciment
L 74 • P 101 • H 92 cm - poids 200 Kg.
Meseta de cemento
L 74 • P 101 • A 92 cm - peso 200 kg

Linea VZ s.r.l. non si assume responsabilità per eventuali errori o inesattezze nel contenuto di questo catalogo e si riserva la facoltà di apporre modifiche o migliorie sui propri prodotti senza alcun preavviso.
Per le modalità di montaggio e di utilizzo vedi istruzioni allegate ad ogni prodotto.

Linea VZ s.r.l. cannot be held liable for any errors or imprecisions that may appear in this catalogue, and reserves the right to make any changes or improvements to its products without prior notice.
For details on assembly and operation, see the instructions supplied with each product.

Linea VZ s.r.l. übernimmt keine Haftung für Fehler oder Ungenauigkeiten in diesem Katalog und behält sich vor, ohne jede Vorankündigung Änderungen bzw. Verbesserungen an den Produkten vorzunehmen.
Jedem Produkt liegt eine Montage- und Bedienungsanleitung bei.

Linea VZ s.r.l. décline tout responsabilité en cas d'erreurs ou d'inexactitudes dans ce catalogue et se réserve le droit d'apporter toute modification ou amélioration à ses produits sans préavis.
Pour les modalités de montage et d'utilisation se reporter aux instructions jointes au produit.

Linea VZ s.r.l. no asume ninguna responsabilidad por posibles errores o imprecisiones en el contenido de este catálogo y se reserva el derecho de realizar modificaciones o mejoras a sus productos sin previo aviso.
Para los métodos de instalación y uso véanse las instrucciones suministradas con cada producto.



Linea VZ S.r.l.
Via Abate Tommaso, 90 - 30020 Quarto D'Altino VENEZIA - ITALY
T. +39.0422.780750 - F. +39.0422.780097 - info@lineavz.it



lineavz.it

ETNA
cod. 13373

Forno uso famiglia



Da GIARDINO
e da INTERNO
for Outdoors and Indoors



cod. **13373** code Art-Nr.cod. cod. cód.

Oven for family use
Ofen für den privaten Gebrauch
Four à usage familial
Horno uso doméstico

Forno prefabbricato a legna da giardino e da interno.

La sua particolare struttura, facile da montare, si presta per essere collocata sia in giardino che all'interno dell'abitazione, ed essendo completo di rivestimento, non necessita di costose rifiniture su misura e in opera.

La struttura interna del forno è realizzata da una cupola in pigiata refrattaria ad alto tenore di allumina e cemento fuso, piano fuoco in pigiata refrattaria.

L'esterno è costituito da una cupola realizzata in conglomerato cementizio. Il forno è dotato di isolamento termico in lana di roccia, arco bocca in argilla espansa colorato finto mattoni, porta in acciaio con termometro, graffe di fissaggio, canna fumaria con comignolo in acciaio inox.

L'altezza della volta dal fondo e la sua forma parabolica permettono un omogeneo riscaldamento della base e quindi una perfetta cottura dei cibi.

Precast wood-fired oven for outdoors and indoors. Its special, easy-to-assemble structure makes it ideal for installation both outdoors, in the garden, or inside the home. Supplied complete with lining, it does not require costly made-to-measure finishes once installed. The internal structure of the oven comprises a dome made from high alumina and fused refractory cement castable and a refractory cooking surface. A concrete dome makes up the outside of the oven. The oven is complete with rock wool thermal insulation, faux brick-colour expanded clay aggregate entry arch, steel door with thermometer, fastening brackets, stainless steel chimney and chimney pot. The height of the dome from the oven floor and its parabolic shape ensure uniform heat across the floor, meaning perfectly cooked food.

Vorgefertigter Holzofen für den Garten und den Innenbereich. Aufgrund seiner Konstruktionsweise ist er leicht zu montieren und eignet sich sowohl für die Aufstellung im Garten als auch in der Wohnung. Da er bereits beschichtet ist, muss er vor Ort nicht mehr aufwändig fertiggestellt werden. Innenkonstruktion des Ofens mit Kuppel aus feuerfester Stampfmasse mit hohem Aluminiumoxidgehalt und Gusszement, Backfläche aus feuerfester Stampfmasse. Außen mit Kuppel aus Beton. Ofen mit Wärmedämmung aus Steinwolle, Bogen der Öffnung aus farbigem Blähton in Backsteinoptik, Tür aus Stahl mit Thermometer, Befestigungsklammern, Rauchrohr und Schornsteinabdeckung aus Edelstahl. Durch den Abstand der Wölbung vom Boden und ihre Parabolform wird der Boden gleichmäßig beheizt, wodurch eine perfekte Garung der Speisen erzielt wird.

Four à bois préfabriqué de jardin et d'intérieur. Sa structure particulière, facile à monter, permet de l'installer aussi bien à l'extérieur qu'à l'intérieur de la maison. De plus grâce à son habillage extérieur il n'exige pas de coûteuses finitions sur mesure lors de l'installation. La structure interne du four est constituée d'une voûte en matériau réfractaire à haute teneur en alumine et ciment fondu, et d'une surface de cuisson en réfractaire. L'extérieur est constitué d'une coupole en aggloméré de ciment. Le four est muni d'une isolation thermique en laine de roche, cintre d'entrée en argile expansé imitation brique, porte en acier avec thermomètre, agrafes de fixation, conduit de fumée avec cheminée en acier inox. La hauteur de la voûte et sa forme parabolique permettent un chauffage homogène de la sole et donc une parfaite cuisson des aliments.

Horno prefabricado de leña de jardín y de interior. Su estructura especial, fácil de montar, se presta para colocarse en el jardín y también en el interior de una vivienda, y al tener revestimiento, no requiere acabados costosos a medida ni de ejecución. Estructura interior del horno realizada con una cúpula con revestimiento refractario con un elevado contenido de alúmina y cemento fundido, solera realizada con revestimiento refractario. Exterior constituido por una cúpula en conglomerado de cemento. Horno con aislamiento térmico de lana de roca, arco boca de arcilla dilatada de color imitación ladrillos, puerta de acero con termómetro, grapas de fijación, humero con remate de acero inoxidable. La altura de la bóveda respecto del fondo y su forma parabólica permiten un calentamiento homogéneo de la base y, por consiguiente, una cocción perfecta de los alimentos.

ELEMENTI DI COMPOSIZIONE

3 piastre di base; 4 voltini; 2 cupole rivestimento; 1 porta in acciaio; 1 termometro; graffe di fissaggio; 1 canna fumaria in acciaio inox con comignolo; 1 arco bocca di finitura; 1 fondo armato di appoggio; coibentazione in lana di roccia; colore al quarzo ocre da 1 kg.

ASSEMBLY COMPONENTS

3 floor slabs; 4 vault arches; 2 lining domes; 1 steel door; 1 thermometer; fastening brackets; 1 stainless steel chimney with chimney pot; 1 finished entry arch; 1 reinforced support; rock wool insulation; 1 kg of quartz ochre paint.

BESTANDTEILE

3 Grundplatten; 4 Wölbungen; 2 Kuppeln zur Verkleidung; 1 Tür aus Stahl; 1 Thermometer; Befestigungsklammern; 1 Rauchrohr aus Edelstahl mit Schornsteinabdeckung; 1 Bogen der Öffnung in der Ausführung des Ofens; 1 bewehrte Aufstellfläche; Wärmedämmung aus Steinwolle; Quarzanstrich Ocker 1 kg.

ÉLÉMENTS DU FOUR

3 dalles de sole; 4 voûtains; 2 coupoles revêtement; 1 porte en acier; 1 thermomètre; agrafes de fixation; 1 conduit de fumée en acier inox avec cheminée; 1 façade décorative; 1 fond en béton armé d'appui; isolation en laine de roche; peinture au quartz ocre de 1 kg.

ELEMENTOS DE COMPOSICIÓN

3 placas de base; 4 dovelas; 2 cúpulas revestimiento; 1 puerta de acero; 1 termómetro; grapas de fijación; 1 humero de acero inoxidable con remate; 1 arco boca de acabado; 1 fondo armado de apoyo; aislamiento en lana de roca; color al cuarzo ocre de 1 kg.

DATI TECNICI - TECHNICAL SPECIFICATIONS - TECHNISCHE DATEN - CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES - DATOS TÉCNICOS

Dimensioni forno Oven dimensions Ofengröße Dimensions du four Dimensiones del horno	Peso Weight Gewicht Poids Peso	Piano cottura Cooking surface Backfläche Surface de cuisson Solera	Uscita fumi di sezione circolare Round chimney vent Rauchgasanschluss rund Sortie de fumée de section circulaire Salida humos con sección circular
L 120 • P 138 • H 75/120 con canna fumaria	600 kg	Ø 85 cm	Ø 16 cm

H interna Inside H InnenH H intérieure H interna	Dimensioni bocca Entry dimensions Größe der Öffnung Dimensions bouche Dimensiones boca	Capacità di cottura Cooking capacity Backkapazität Capacité Capacidad de cocción	Dimensioni imballo Packaging dimensions Verpackungsgröße Dimensions emballage Dimensiones del embalaje
41 cm	47x27 cm	fino a 3 pizze da Ø 30 cm	L 142 • P 123 • H 120 cm



Uscita canna fumaria di sezione circolare.
Round chimney vent.
Rauchrohranschluss rund.
Sortie conduit de fumée de section circulaire.
Salida humero con sección circular.



Forno prefabbricato.
Precast oven.
Vorgefertigter Ofen.
Four préfabriqué.
Horno prefabricado.



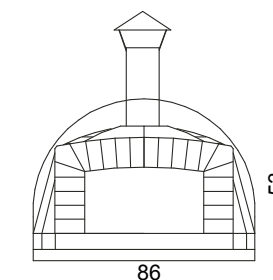
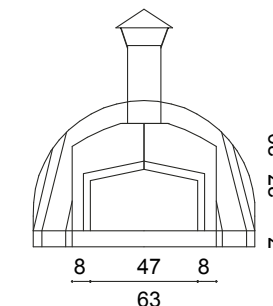
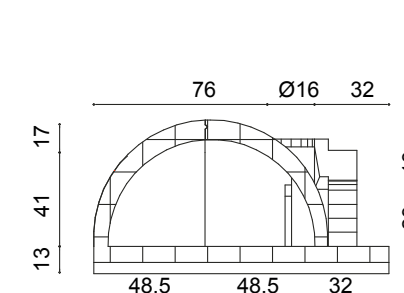
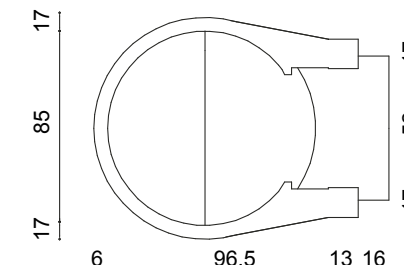
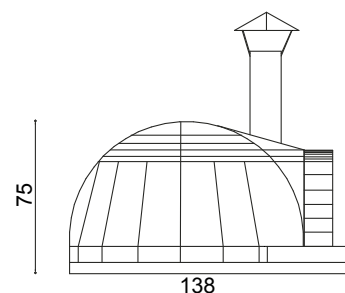
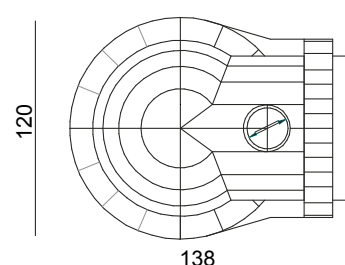
Realizzato in cemento fuso.
Made from fused cement.
Hergestellt aus Gusszement.
Réalisé en ciment fondu.
Realizado en cemento fundido.



Completo di rivestimento.
Complete with lining.
Inklusive Beschichtung.
Avec habillage.
Con revestimiento.



Da dipingere con pittura al quarzo.
To be painted using quartz paint.
Quarzanstrich notwendig.
À peindre avec une peinture au quartz.
Pintar con pintura al cuarzo.



A richiesta il forno può essere fornito già montato e dipinto.
On request the oven can be supplied already assembled and painted.
Auf Wunsch kann der Ofen fertig montiert und mit Anstrich geliefert werden.
Sur demande le four peut être fourni déjà assemblé et peint.
Bajo pedido el horno se puede suministrar montado y pintado.